



**braille**

# **ALVA BC640 & ALVA BC680**

**Manuel d'utilisation**





## Manuel d'utilisation

Version 1.0

UDC-02133A  
© 2014 Optelec, Pays-Bas  
Tous droits réservés



Optelec  
2993 LT Barendrecht  
Pays-Bas  
+31 (0)88 6783 444  
[www.optelec.com](http://www.optelec.com)

## Table des matières

<b>1. Introduction</b> .....	<b>4</b>
1.1 À propos du manuel .....	5
1.2 Le contenu de l'emballage du Contrôleur Braille ALVA.....	5
<b>2. Apprendre à connaître votre Contrôleur Braille ALVA.....</b>	<b>6</b>
2.1 Le ALVA BC640.....	6
2.1.1. Configuration du dessus et du devant de l'appareil .....	6
2.1.2. Configuration du côté droit de l'appareil .....	7
2.1.3. Configuration du côté gauche de l'appareil.....	7
2.1.4. Touches du panneau avant .....	7
2.2. Le ALVA BC680.....	8
2.2.1 Configuration du dessus et du devant de l'appareil.....	9
2.2.2 Configuration du panneau arrière .....	9
2.2.3 Configuration du côté droit de l'appareil .....	9
2.2.4. Configuration du côté gauche de l'appareil .....	9
2.2.5. Touches du panneau avant .....	9
<b>3. Installation</b> .....	<b>11</b>
3.1. Installer le Contrôleur Braille ALVA.....	11
3.1.1. Installer la connexion USB.....	11
3.1.2. Installer la connexion USB du clavier du ALVA BC680 .....	11
3.2. Installer les pilotes de lecteur d'écran ALVA BC6 .....	11
3.3 Connexion Bluetooth® .....	12
<b>4. Le menu ALVA BC6</b> .....	<b>14</b>
4.1 Menu interne .....	14
4.1.1. Activer le menu interne.....	14
4.1.2. Changer les réglages dans le Menu interne .....	14
<b>5. Sources d'alimentation</b> .....	<b>23</b>
5.1. USB.....	23
5.2 Batterie interne.....	23
5.3 Adaptateur d'alimentation externe .....	23
<b>Annexe: Avis réglementaires et de sécurité</b> .....	<b>24</b>
<b>Avis réglementaire</b> .....	<b>24</b>
<b>Optelec dans le monde</b> .....	<b>28</b>

## 1. Introduction

Nous vous félicitons d'avoir choisi le contrôleur Braille ALVA. La série 6 des Contrôleurs Braille ALVA combine un accès à l'affichage Braille classique et des fonctions avancées. La haute qualité et la fiabilité du ALVA BC6 vous procurera une flexibilité et une productivité optimales dans un design ultra compact.

Chaque Contrôleur Braille ALVA comporte de nouvelles caractéristiques novatrices telles que la connexion Bluetooth® sans fil et des ports USB. Son design ergonomique, ses cellules Braille et ses capacités optimales de navigation vous procurent un contrôle total de votre ordinateur, tablette ou téléphone intelligent. Utilisé avec un programme de lecture d'écran, le contrôleur Braille ALVA peut être installé avec de nombreux systèmes d'opération pour vous procurer une interface tactile et sonore.

Son design ergonomique améliore les possibilités de navigation et d'opération du programme de lecture d'écran. Il a été ergonomiquement conçu pour une efficacité optimale lorsqu'il est utilisé avec un ordinateur, une tablette ou un téléphone intelligent.

Le contrôleur Braille ALVA a été conçu pour adhérer à la philosophie du Standard Ouvert en utilisant la technologie populaire. Ceci le rend compatible avec la majorité des programmes de lecture d'écran et systèmes d'opération. Les fonctions disponibles supportées par le contrôleur Braille ALVA dépendent des options d'affichage de votre lecteur d'écran, de votre ordinateur et de votre système d'opération. Contactez votre distributeur ou un bureau Optelec pour les plus récentes informations sur les lecteurs d'écran supportant pleinement l'appareil.

Si vous avez des questions ou suggestions concernant l'utilisation de cet appareil Braille, veuillez contacter votre distributeur ou le siège social d'Optelec en vous référant aux coordonnées inscrites à la dernière page de ce manuel. Nous apprécions recevoir vos commentaires. Nous espérons que vous aimerez votre Contrôleur Braille ALVA.

## 1.1 À propos du manuel

Ce manuel vous familiarisera avec les caractéristiques et le fonctionnement de votre Contrôleur Braille ALVA. Veuillez lire ce manuel attentivement avant d'utiliser votre appareil. Veuillez noter que ce manuel concerne le Contrôleur Braille ALVA et ne contient pas d'information sur les lecteurs d'écran ni sur le fonctionnement, l'installation, la sélection d'affichage en Braille ou l'attribution des touches des lecteurs d'écran. Pour en connaître davantage sur ces sujets, référez-vous au manuel d'information de votre lecteur d'écran.

## 1.2 Le contenu de l'emballage du Contrôleur Braille ALVA

L'emballage du ALVA BC640 contient les éléments suivants :

- Une pochette de transport
- Le ALVA BC640
- Un adaptateur d'alimentation 110/240V
- Câbles USB long et court
- Le logiciel ALVA BC pour Windows 7 ou version ultérieure et de la documentation sur cédérom.

L'emballage du ALVA BC680 contient les éléments suivants :

- Une pochette de transport
- Le ALVA BC680
- Un adaptateur d'alimentation 110/240V
- Câbles USB longs et courts
- Le logiciel ALVA BC pour Windows 7 ou version ultérieure et de la documentation sur cédérom.

Si l'un de ces éléments est manquant, veuillez contacter votre distributeur.

## 2. Apprendre à connaître votre Contrôleur Braille ALVA

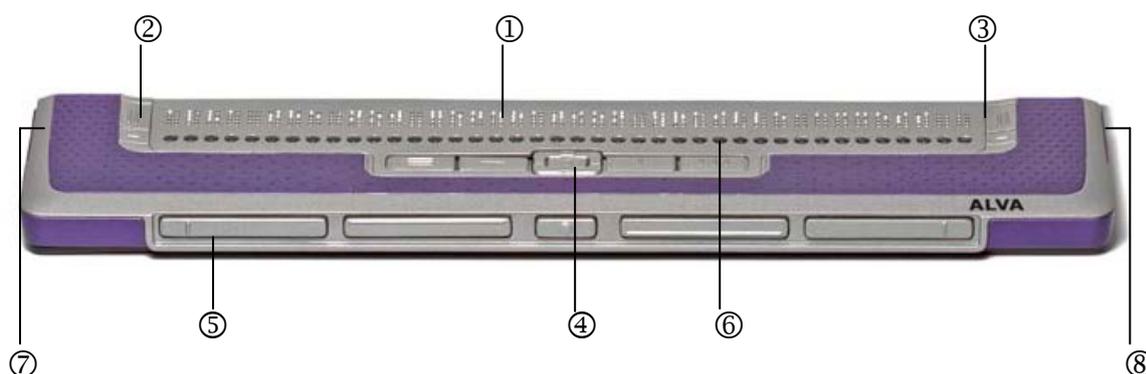
Le Contrôleur Braille ALVA comprend 40 ou 80 cellules de lecture Braille aux possibilités de navigation avancées. Ce chapitre vous explique en détail la configuration du ALVA BC640 et du ALVA BC680.

### 2.1 Le ALVA BC640

Le ALVA BC640 est positionné correctement devant vous lorsque les touches d'entrée Braille sont situées à l'arrière de la surface plate et que les touches de déplacement vous font face.

Le ALVA BC640 comprend :

1. 40 cellules de lecture Braille
2. Deux touches eTouch (à gauche des cellules Braille) pour naviguer vers la gauche et la droite et pour d'autres fonctions de lecture d'écran
3. Deux touches eTouch (à droite des cellules Braille) pour naviguer vers la gauche et la droite et pour d'autres fonctions de lecture d'écran
4. Un Smartpad qui comprend une touche de navigation multidirectionnelle et 4 touches de fonctions
5. Cinq touches de déplacement pour naviguer vers la gauche, la droite, le haut et le bas et pour revenir à la position du curseur
6. 40 touches curseurs éclairs
7. Bloc d'alimentation et mini connecteur USB
8. Interrupteur On/off



#### 2.1.1. Configuration du dessus et du devant de l'appareil

Le ALVA BC640 comporte une rangée de 40 cellules Braille située à l'arrière de la surface plate. Devant les cellules Braille se trouve une rangée de petits boutons, appelés touches curseurs éclairs. Chaque cellule Braille possède une touche curseur éclair correspondante servant à de multiples fonctions. À gauche et à droite des cellules Braille se trouvent deux groupes de deux touches. Ce sont les touches

eTouch qui servent à naviguer vers la gauche et la droite et à d'autres fonctions de lecture d'écran.

Au centre, juste devant les touches curseurs éclairs, se trouve un groupe de 9 touches. Nous appelons ce groupe de touches le Smartpad. Il consiste en 4 touches de fonction et une touche permettant la navigation dans 5 directions.

### 2.1.2. Configuration du côté droit de l'appareil

L'interrupteur est situé sur le côté droit de l'appareil. L'appareil est allumé lorsque le bouton rectangulaire est enfoncé. Un signal sonore est émis lorsque l'appareil est mis en marche.

### 2.1.3. Configuration du côté gauche de l'appareil

Il y a trois connecteurs sur le côté gauche de l'appareil. Du devant vers l'arrière, ceux-ci consistent en un port d'alimentation, un mini connecteur USB et un connecteur multifonctions. Au moment d'éditer ce manuel, le connecteur multifonctions n'a aucune fonction spécifique.

### 2.1.4. Touches du panneau avant

Les noms des touches énumérées dans ce chapitre seront utilisés dans toute la documentation, incluant la documentation de votre lecteur d'écran. Ce chapitre décrit les noms et fonctions principales de ces touches, incluant celles de la lecture d'écran. Les fonctions exactes sont définies par le lecteur d'écran. Veuillez donc vous référer à la documentation de votre lecteur d'écran pour connaître leurs fonctions en détail.

#### **Smartpad**

Le Smartpad intégré vous permet de naviguer dans le menu et les boîtes de dialogue.

De gauche à droite, les touches Smartpad sont les suivantes :

TOUCHE SMARTPAD 1	Première touche rectangulaire à gauche, marquée de 3 lignes horizontales
TOUCHE SMARTPAD 2	Deuxième touche rectangulaire à gauche, marquée d'une ligne horizontale
GAUCHE	Touche de gauche de la touche multidirectionnelle
HAUT	Touche du haut de la touche multidirectionnelle
BAS	Touche du bas de la touche multidirectionnelle
DROITE	Touche de droite de la touche multidirectionnelle
CENTRE	Touche du centre de la touche multidirectionnelle, marquée d'un point rond
TOUCHE SMARTPAD 3	Deuxième touche rectangulaire de droite, marquée d'une ligne verticale
TOUCHE SMARTPAD 4	Touche rectangulaire à l'extrême droite, marquée de 3 lignes verticales

#### **Touches eTouch**

Les deux touches de chaque côté de l'appareil sont les touches eTouch. Elles sont utilisées pour naviguer vers la droite et la gauche et pour d'autres fonctions.

eTouch 1	Touche en haut à gauche marquée de deux lignes verticales
eTouch 2	Touche en bas à gauche marquée d'une ligne horizontale
eTouch 3	Touche en haut à droite marquée de deux lignes verticales
eTouch 4	Touche en bas à droite marquée d'une ligne horizontale

#### **Touches Curseurs Éclairs**

Chaque touche curseur éclair correspond à la cellule Braille qui est située juste au-dessus d'elle. En général, elles sont utilisées pour joindre le curseur à la cellule Braille correspondante, générant un clic droit ou gauche de la souris, ou pour obtenir plus d'information sur le contenu de la cellule Braille.

### **Touches de déplacement**

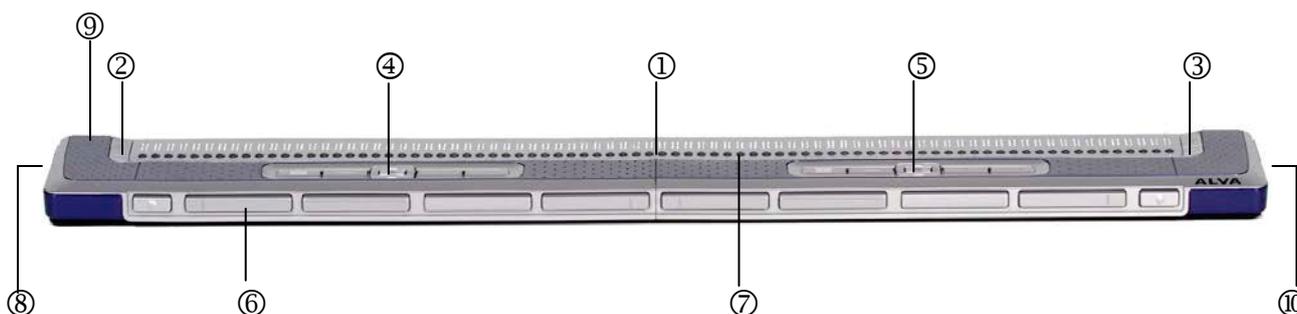
Les touches de déplacement sont les cinq touches situées sur le devant de l'appareil. Quatre touches plus grandes sont alignées symétriquement sur le devant du ALVA BC640. Une touche plus petite se situe au centre du devant de l'appareil. Appuyer sur une des quatre plus grandes touches de déplacement permet de naviguer vers la gauche, la droite, le haut ou le bas. Appuyer sur la touche du centre vous permettra de revenir à la position du curseur.

## **2.2. Le ALVA BC680**

Le ALVA BC680 est positionné correctement devant vous lorsque les touches d'entrée Braille sont situées à l'arrière de la surface plate et que les touches de déplacement vous font face.

Le ALVA BC680 comprend:

1. 80 cellules de lecture Braille
2. Deux touches eTouch (à gauche des cellules Braille) pour naviguer vers la gauche et la droite et pour d'autres fonctions de lecture d'écran
3. Deux touches eTouch (à droite des cellules Braille) pour naviguer vers la gauche et la droite et pour d'autres fonctions de lecture d'écran
4. Un Smartpad (gauche) comprenant une touche multidirectionnelle et 4 touches de fonctions
5. Un Smartpad (droite) comprenant une touche multidirectionnelle et 4 touches de fonction
6. Dix touches de déplacement pour naviguer vers la gauche, la droite, le haut et le bas et pour revenir à la position du curseur
7. 80 touches curseurs éclairs
8. Bloc d'alimentation et connecteurs USB pour clavier
9. Ports USB (port USB-1 et port USB-2)
10. Interrupteur On/off



### 2.2.1 Configuration du dessus et du devant de l'appareil

Le ALVA BC680 comporte une rangée de 80 cellules Braille, située à l'arrière de la surface plate. Devant les cellules Braille se trouve une rangée de petits boutons qu'on appelle touches curseurs éclairés. Chaque cellule Braille possède une touche curseur éclair correspondant servant à de multiples fonctions. À gauche et à droite des cellules Braille se trouvent deux groupes de deux touches. Ce sont les touches eTouch qui servent à naviguer vers la gauche et la droite et à d'autres fonctions de lecture d'écran.

Devant les touches curseurs éclairés se trouvent deux groupes de 9 touches. Nous appelons ces groupes de touches les Smartpad. Le ALVA BC680 comprend un Smartpad Gauche (situé sous les cellules 11 à 30) et un Smartpad Droit (situé sous les cellules 51 à 70). Chaque Smartpad consiste en une touche multidirectionnelle et 4 touches de fonctions.

### 2.2.2 Configuration du panneau arrière

À l'arrière de votre ALVA BC680, vous trouverez deux ports USB. Le port USB de gauche, identifié d'un point, peut être utilisé pour charger les batteries intégrées par connexion USB ou pour connecter le lecteur d'écran encastré optionnel à votre ordinateur. Le port USB de droite est identifié par deux points et ne peut pas être utilisé pour charger les batteries intégrées par connexion USB ou pour connecter le lecteur d'écran encastré optionnel à votre ordinateur.

### 2.2.3 Configuration du côté droit de l'appareil

L'interrupteur est situé sur le côté droit de l'appareil. L'appareil est allumé lorsque le bouton rectangulaire est enfoncé. Un signal sonore est émis lorsque l'appareil est mis en marche.

### 2.2.4. Configuration du côté gauche de l'appareil

Sur le côté gauche du ALVA BC680, il y a deux connecteurs. Un connecteur pour le clavier USB vers l'avant et un connecteur pour l'alimentation vers l'arrière.

### 2.2.5. Touches du panneau avant

Les noms des touches énumérées dans ce chapitre seront utilisés dans toute la documentation, incluant la documentation de votre lecteur d'écran. Ce chapitre décrit les noms et fonctions principales de ces touches, incluant celles de la lecture d'écran. Les fonctions exactes sont définies par le lecteur d'écran. Veuillez donc vous référer à la documentation de votre lecteur d'écran pour connaître leurs fonctions en détail.

#### **Smartpad**

Le Smartpad intégré vous permet de naviguer dans le menu et les boîtes de dialogue. Le ALVA BC680 comprend deux Smartpads. Le Smartpad gauche est situé sur le côté gauche du contrôleur Braille, devant les cellules Braille 11 à 30. Le Smartpad droit est situé sur le côté droit du contrôleur Braille, devant les cellules 51 à 70. De gauche à droite, les touches Smartpad sont les suivantes :

TOUCHE SMARTPAD 1 *Première touche rectangulaire à gauche, marquée de 3 lignes horizontales*

TOUCHE SMARTPAD 2 *Deuxième touche rectangulaire à gauche, marquée d'une ligne horizontale*

GAUCHE *Touche de gauche de la touche multidirectionnelle*

HAUT	<i>Touche du haut de la touche multidirectionnelle</i>
BAS	<i>Touche du bas de la touche multidirectionnelle</i>
DROITE	<i>Touche de droite de la touche multidirectionnelle</i>
CENTRE	<i>Touche du centre de la touche multidirectionnelle,</i> <i>marquée d'un point rond</i>
TOUCHE SMARTPAD 3	<i>Deuxième touche rectangulaire de droite, marquée d'une</i> <i>ligne verticale</i>
TOUCHE SMARTPAD 4	<i>Touche rectangulaire à l'extrême droite, marquée de 3</i> <i>lignes verticales</i>

### **Touches eTouch**

Les deux touches de chaque côté de l'appareil sont les touches eTouch. Elles sont utilisées pour naviguer vers la droite et la gauche et pour d'autres fonctions.

eTouch 1	Touche en haut à gauche marquée de deux lignes verticales
eTouch 2	Touche en bas à gauche marquée d'une ligne horizontale
eTouch 3	Touche en haut à droite marquée de deux lignes verticales
eTouch 4	Touche en bas à droite marquée d'une ligne horizontale

### **Touches Curseur Éclair**

Chaque touche curseur éclair correspond à la cellule Braille qui est située juste au-dessus d'elle. En général, elles sont utilisées pour joindre le curseur à la cellule Braille correspondante, générant un clic droit ou gauche de la souris, ou pour obtenir plus d'information sur le contenu de la cellule Braille.

### **Touches de déplacement**

Les touches de déplacement sont les dix touches situées sur le devant de l'appareil. Huit touches plus grandes sont alignées symétriquement sur le devant du ALVA BC680. Deux touches plus petites se situent à l'extrême gauche et à l'extrême droite du devant de l'appareil. Appuyer sur une des huit plus grandes touches de déplacement permet de naviguer vers la gauche, la droite, le haut ou le bas. Appuyer sur l'une des plus petites touches vous permettra de revenir à la position du curseur.

## 3. Installation

Dans cette section, une description générale de la procédure d'installation est décrite pour les lecteurs d'écran JAWS, Window-Eyes et Dolphin Supernova pour Windows 7 ou version ultérieure ainsi que pour l'installation du Bluetooth®.

Le Contrôleur Braille ALVA est compatible avec la majorité des systèmes d'opération modernes, incluant Windows 7, Windows 8, Linux, Apple OS X, Apple iOS, Google Chrome OS et Android. Veuillez vous référer à la documentation de votre lecteur d'écran pour installer et configurer l'affichage Braille avec le lecteur d'écran et le système d'opération de votre choix.

### 3.1. Installer le Contrôleur Braille ALVA

#### 3.1.1. Installer la connexion USB

Le Contrôleur Braille ALVA ne requiert pas de pilote USB particulier. Windows 7 (ou version ultérieure et la plupart des systèmes d'opération) détectera automatiquement le Contrôleur Braille ALVA et installera les pilotes USB nécessaires.

1. Connectez le câble USB au Contrôleur Braille ALVA et à l'ordinateur.
2. Un logiciel amovible apparaîtra à l'écran. Ce logiciel contient les pilotes BC6 de lecture d'écran pour JAWS, Window-Eyes et Dolphin Supernova.
3. Allumez le Contrôleur Braille ALVA. Windows installera automatiquement les pilotes nécessaires. Ce procédé devrait durer environ une minute. Veuillez ne pas éteindre votre appareil ou annuler l'installation. Cette installation ne nécessite généralement aucune intervention de la part de l'utilisateur. Lorsque la connexion est établie, le Contrôleur Braille ALVA émettra un signal sonore et affichera le message "USB connecté".

#### 3.1.2. Installer la connexion USB du clavier du ALVA BC680

La connexion USB pour clavier est disponible uniquement pour le ALVA BC680. Pour connecter votre clavier d'ordinateur au ALVA BC680, trouvez le connecteur USB pour clavier sur le côté gauche du ALVA BC680. Assurez-vous que votre ALVA BC680 est connecté à l'ordinateur et insérez la prise USB de votre clavier. Windows détectera votre clavier automatiquement sans l'installation de pilotes additionnels.

### 3.2. Installer les pilotes de lecteur d'écran ALVA BC6

Les pilotes pour la plupart des lecteurs d'écran sont inclus avec ces derniers. Vous n'avez donc pas à installer les pilotes de lecture d'écran du cédérom de la série ALVA 6 ou du logiciel amovible intégré dans le ALVA. Veuillez vous référer à la documentation de votre lecteur d'écran pour plus d'information sur l'installation et la sélection d'un afficheur Braille pour sélectionner et configurer le Contrôleur Braille ALVA dans votre lecteur d'écran.

Nous recommandons l'installation des pilotes du cédérom ou du logiciel amovible du ALVA seulement lorsque les pilotes du cédérom sont plus récents que les pilotes inclus avec le lecteur d'écran :

1. Insérez le cédérom ALVA BC6 inclus avec votre appareil dans le lecteur de disque de votre ordinateur.
2. Le programme démarrera automatiquement si la fonction de démarrage automatique de votre lecteur cédérom est activée.
  - a. Si la fonction de démarrage automatique n'est pas activée, appuyez sur la touche Windows et tapez les caractères suivants : d:\setup.exe (la lettre d désigne normalement le lecteur cédérom) puis appuyez sur Entrée.
  - b. Sinon, trouvez le dossier ALVA sur le disque amovible ALVA BC6 et démarrez "ALVA BC6 Setup.exe".
3. Sélectionnez "Installer pilotes de lecteurs d'écran"
4. L'assistant d'installation vous guidera tout au long du processus d'installation.

L'assistant d'installation recherchera automatiquement les installations des lecteurs d'écrans JAWS, Window-Eyes et Dolphin et installera tous les pilotes nécessaires ainsi que les manuels et l'utilitaire de jumelage Bluetooth® ALVA BC6.

### 3.3 Connexion Bluetooth®

Pour créer une connexion Bluetooth® avec votre ALVA, l'appareil doit être jumelé à votre ordinateur grâce à l'utilitaire Bluetooth ALVA inclus avec les pilotes de lecteur d'écran de ce dernier.

*Important:*

*Veillez utiliser l'utilitaire Bluetooth ALVA pour établir la connexion Bluetooth. N'utilisez pas l'applet standard de jumelage de Windows. L'utilitaire Bluetooth ALVA jumellera l'ALVA avec son lecteur d'écran.*

#### **Jumeler le ALVA BC640 ou BC680 avec l'utilitaire Bluetooth® ALVA BC6**

1. Démarrer l'utilitaire Bluetooth® ALVA BC6 situé sur le Bureau de votre ordinateur ou en cliquant sur Démarrer, Tous les programmes, ALVA BC6, ALVA BC6 Utilitaire Bluetooth® ;
2. Appuyez sur le bouton "Recherche".
3. Sélectionnez le ALVA BC6 dans la liste en sélectionnant la boîte de sélection;
4. Cliquez sur "OK" si vous n'avez pas changé votre code NIP par défaut "0000". Sinon, entrez d'abord votre code NIP puis cliquez "OK".

#### **Connecter le clavier USB Bluetooth ALVA BC680:**

1. Dans l'utilitaire Bluetooth® ALVA, sélectionnez dans la liste le ALVA BC680 que vous venez de jumeler et faites un clic droit avec votre souris ou appuyez sur shift et F10;
2. Sélectionnez "Connecter le clavier" dans le menu contextuel.
3. Dans la nouvelle fenêtre qui s'est ouverte, sélectionnez votre ALVA (Autre appareil) et faites un clic droit de souris ou appuyez sur shift et F10;
4. Sélectionnez "Propriétés" dans le menu contextuel;

5. Dans l'onglet "Services", sélectionnez les boîtes de sélection pour activer les services disponibles.

**Déjumeler un ALVA:**

1. Dans l'utilitaire Bluetooth® ALVA, sélectionnez le ALVA BC6 dans la liste et faites un clic droit de souris ou appuyez sur shift et F10;
2. Sélectionnez "Déjumeler" dans le menu contextuel et appuyez sur Entrée.

**Veillez prendre note:**

- A. *Vous devrez redémarrer votre lecteur d'écran pour établir la connexion Bluetooth®.*
- B. *La plupart des lecteurs d'écran utiliseront le premier ALVA trouvé. Ainsi, il est préférable de placer le ALVA que vous souhaitez utiliser en premier sur la liste. Utilisez le bouton "Haut" dans l'utilitaire Bluetooth® ALVA pour déplacer votre ALVA vers le haut de la liste.*
- C. *Désélectionner la boîte de sélection dans la liste de ALVA jumelés dans l'utilitaire Bluetooth ALVA ne déjumellera pas ce ALVA mais le lecteur d'écran n'utilisera plus le ALVA dont la boîte de sélection a été désélectionnée et il n'apparaîtra plus dans la liste de ALVA disponibles pour le lecteur d'écran.*
- D. *S'il y a plusieurs Bluetooth® installés sur votre système, assurez-vous de sélectionner le Bluetooth® que vous souhaitez utiliser pour votre utilitaire Bluetooth® ALVA avant de procéder au jumelage.*

## 4. Le menu ALVA BC6

Ce chapitre décrit les menus de la série ALVA BC6. Le ALVA BC640 et le ALVA BC680 possèdent un Menu interne. Le Menu interne vous permet de modifier plusieurs réglages de l'afficheur Braille.

Lorsque le ALVA BC640 ou ALVA BC680 est mis en marche, le message suivant est affiché :

“ALVA BC640 prêt” suivi de la date et de l'heure.

“ALVA BC680 prêt” suivi de la date et de l'heure.

Ce message disparaît automatiquement lorsque le lecteur d'écran a chargé et établi une connexion avec le ALVA BC640 ou ALVA BC680.

### 4.1 Menu interne

Certaines options de menu du Menu interne ne sont disponibles qu'avec le ALVA BC680. Ces options de menu sont marquées ainsi :“\*ALVA BC680\*”.

#### 4.1.1. Activer le menu interne

Pour accéder au Menu interne, appuyez sur les touches Smartpad 2 + Smartpad 3 + Flèche Bas simultanément.

Pour quitter le Menu interne:

1. Appuyez sur la touche Smartpad 1. Les touches Smartpad sont situées sur le dessus du ALVA BC640. Si vous utilisez un ALVA BC680, utilisez le Smartpad Gauche, qui est situé devant les cellules Braille 11 à 30. Les flèches et la touche Entrée sont situées au centre du Smartpad. Les quatre autres touches sont, de gauche à droite, les touches Smartpad 1, 2, 3 et 4. Référez-vous au chapitre 2 pour une description détaillée des touches du contrôleur Braille ALVA.
2. Vous pouvez également quitter le Menu interne en appuyant sur la touche eTouch 1. La touche eTouch 1 est la touche du haut marquée de 2 lignes verticales et située à gauche des cellules Braille.

*Note: Selon le lecteur d'écran que vous utilisez, il est possible que vous deviez fermer votre lecteur d'écran pour accéder au Menu interne.*

#### 4.1.2. Changer les réglages dans le Menu interne

Le Menu interne vous permet de configurer le contrôleur Braille ALVA ou d'accéder à de l'information sur l'état actuel de votre ALVA BC6.

Pour naviguer dans le menu, utilisez les touches suivantes :

**Menu interne**  
**Option de menu suivante**  
Bas du Smartpad

**Combinaison de touches**  
Touche de déplacement 4 ou Flèche

<b>Option de menu précédente</b>	Touche de déplacement 2 ou Flèche Haut du Smartpad
<b>Sélectionner une option</b>	Touche de déplacement 3 ou touche Entrée (centre) du Smartpad
<b>Passer au champ suivant dans l'option</b>	Touche de déplacement 5 ou Flèche Droite du Smartpad
<b>Passer au champ précédent</b>	Touche de déplacement 1 ou Flèche Gauche du Smartpad
<b>Modifier la valeur dans un champ</b>	Touche de déplacement 2 et 4 ou Flèches Haut et Bas du Smartpad
<b>Confirmer et quitter le champ</b>	Touche de déplacement 3 ou touche Entrée (centre) du Smartpad
<b>Quitter le menu sans sauvegarder</b>	Touche eTouch 1 ou touche Smartpad 1

Lorsqu'une option de menu est activée, elle sera soulignée avec les points 7 et 8.

Le Menu interne comprend les options suivantes :

Batterie: 45%, chargement en cours

L'option **Batterie** indique l'état de la batterie et vous informe de son chargement. Lorsque la connexion USB est utilisée, le ALVA BC640 ou ALVA BC680 se charge automatiquement.

Date/Heure: 01/01/2014 01:00:00

**Date et heure.** Cette option vous indique la date et l'heure actuelles. Pour régler la date et l'heure et pour en changer le format, référez-vous aux options de menu réglage de la date, réglage de l'heure et format de la date et de l'heure.

Statut Bluetooth®: connecté

**Statut Bluetooth®** vous indique que le Bluetooth® du ALVA BC640 ou ALVA BC680 est connecté ou déconnecté.

Établir connexion Bluetooth®

**Établir connexion Bluetooth®.** Activer cette option de menu déconnectera la connexion Bluetooth® actuelle et rendra le Contrôleur Braille ALVA visible aux autres appareils Bluetooth®. Éteindre et rallumer le ALVA BC640 ou ALVA BC680 déconnectera également la connexion Bluetooth® actuelle et rétablira la connexion du module Bluetooth®.

Bluetooth: actif

**Bluetooth® on / off.** Le module Bluetooth® du Contrôleur Braille ALVA peut être allumé ou éteint avec cette option de menu.

Nip Bluetooth® : 0000

**NIP Bluetooth®.** Le Contrôleur Braille ALVA est protégé par un Numéro d'Identification Personnel (NIP) pour empêcher d'autres usagers d'installer une connexion sans-fil avec votre afficheur Braille. Le NIP par défaut est 0000. Cette option de menu vous permet d'entrer votre propre code NIP. Ce numéro est nécessaire lorsque vous établissez une connexion sans-fil avec votre ordinateur ou un autre appareil Bluetooth®. Utilisez cette option de menu si vous désirez changer votre code NIP Bluetooth®.

Nom Bluetooth®: ALVA BC640

Nom Bluetooth®: ALVA BC680

**Nom Bluetooth®.** Spécifiez le nom Bluetooth® pour le ALVA BC640 ou ALVA BC680. Ceci vous permet de donner une identification unique à votre Contrôleur Braille ALVA lorsque vous établissez une connexion sans-fil avec votre ordinateur ou un autre appareil Bluetooth. Par défaut, le nom Bluetooth® est ALVA BC640 lorsque vous utilisez un ALVA BC640, ou ALVA BC680 lorsque vous utilisez un ALVA BC680. Pour utiliser votre ALVA avec un appareil Apple ou Android, veuillez conserver le nom par défaut. Le nom Bluetooth® doit débiter par BC640 ou ALVA BC680 pour fonctionner avec Apple ou Android.

Mise en veille: 30

**Mise en veille.** Par défaut, la mise en veille est réglée pour s'activer après 30 minutes d'inactivité. Vous pouvez modifier ce réglage à 5, 10, 15 ou 30 minutes. Pour désactiver cette fonction, sélectionnez "jamais". Lorsqu'en mode Mise en veille, les ALVA BC640 et ALVA BC680 n'utilisent que très peu d'énergie.

Pression des points Braille: 5

**Pression des points Braille.** Sélectionnez votre confort de lecture en réglant la pression des points Braille. Si vous préférez des points Braille durs et rigides, réglez la valeur à 5. Si vous préférez des points Braille souples et flexibles, réglez la valeur à 1. La valeur par défaut est de 5.

Nombre de cellules d'état: 0

**Nombre de cellules d'état.** Par défaut, le nombre de cellules d'état est de 0. Pour activer les cellules d'état, sélectionnez une valeur entre 1 et 20 si vous utilisez un ALVA BC640 ou une valeur entre 1 et 40 si vous utilisez un ALVA BC680. Si les

cellules d'état sont réglées à 0, les cellules d'état seront désactivées et la totalité des 40 ou 80 cellules Braille sera utilisée pour afficher le texte et les données. Les cellules d'état donnent des informations utiles sur le texte à l'écran, les contrôles de Windows et le mode de lecture d'écran.

*Veillez prendre note que certains lecteurs d'écran, tel que JAWS, ignorent ce réglage. Pour régler le nombre de cellules d'état dans JAWS, référez-vous à la documentation fournie avec JAWS.*

Cellules d'état: Gauche

**Cellules d'état.** Par défaut, les cellules d'état sont positionnées à gauche. Vous pouvez sélectionner la position des cellules d'état pour qu'elles soient du côté gauche ou droit de l'afficheur Braille.

*Veillez prendre note que certains lecteurs d'écran, tel que JAWS, ignorent ce réglage. Pour régler la position des cellules d'état dans JAWS, veuillez vous référer à la documentation fournie avec JAWS.*

Menu Division des cellules

**Division des cellules.** Lorsque l'option de division des cellules est activée, l'affichage Braille est divisé en deux segments. Ceci vous permet de lire et d'interagir avec deux appareils à la fois. Par exemple, la lecture d'écran Bluetooth® d'un téléphone intelligent pourrait s'afficher sur le premier segment de l'afficheur Braille pendant que le second segment afficherait la lecture d'écran de votre ordinateur par connexion USB. La cellule entre les deux segments affichera les 8 points pour indiquer la fin du premier segment et le début de l'autre. Par défaut, le premier segment affichera l'information reçue par la connexion Bluetooth®. Le second segment affichera l'information reçue par la connexion USB. Si vous utilisez un ALVA BC680, vous pouvez connecter deux ordinateurs grâce à ses deux ports USB situés à l'arrière. Pour pouvoir utiliser la fonction de division des cellules, assurez-vous que votre lecteur d'écran la supporte. Pour savoir si votre lecteur d'écran supporte la fonction de division des cellules du ALVA, référez-vous à la documentation fournie avec votre lecteur d'écran.

Menu Division des cellules : Division des cellules activée : Non

**Division des cellules activée.** La première option du Menu Division des cellules sert à activer ou désactiver la fonction de division des cellules.

Menu Division des cellules : Point de division : 5

**Point de division.** Ajustez le nombre de cellules utilisées pour le premier segment. Lorsque vous modifiez la longueur du premier segment, le second segment s'ajustera automatiquement.

Menu Division des cellules: Disposition de l'affichage: BT-USB

**Disposition de l'affichage.** Cette option permet de spécifier quelle connexion est liée à un segment d'affichage Braille. Par défaut, la connexion Bluetooth® est liée au premier segment et la connexion USB au second segment. Le raccourci du ALVA BC680 pour changer la disposition de l'affichage est Smartpad Droit touche 2 + Smartpad Droit touche 3 + Smartpad Flèche Haut ou Bas.

Menu Division des cellules: \*ALVA BC680\* Division des touches: Désactivé

**Division des touches.** Cette option de menu n'est disponible qu'avec le ALVA BC680. Le ALVA BC680 offre l'option de diviser les touches en deux groupes de touches ALVA BC640. Lorsque cette option est activée, le groupe de touches de gauche sera attribué au segment de gauche et le groupe de touches de droite sera attribué au segment de droite. Cette option peut être activée ou désactivée avec le raccourci Smartpad Droit touche 2 + Smartpad Droit touche 3 + Smartpad Droit Entrée (centre).

Menu Division des cellules : Touches au: Segment Gauche

**Touches au.** Lorsque les touches sont sélectionnées à gauche ou à droite, les touches du ALVA BC640 sont dirigées au segment et à la connexion choisies. Le raccourci pour envoyer les touches du ALVA BC640 au segment gauche ou droite est Smartpad touche 2 + Smartpad touche 3 + touche curseur éclair 1 pour le segment gauche ou touche curseur éclair 40 pour le segment droit.

Sur le ALVA BC680, cette option configure plutôt si l'entrée clavier connectée est assignée au segment gauche ou au segment droit. Si l'option Division des touches du ALVA BC680 est désactivée, sélectionner Touches au : Segment Gauche ou Droit dirigera aussi les touches au segment sélectionné. Le raccourci clavier du ALVA BC680 pour envoyer les touches au segment gauche est Smartpad Droit touche 2 + Smartpad Droit touche 3 + Smartpad Droit Flèche Gauche. Le raccourci clavier pour envoyer les touches au segment droit est Smartpad Droit touche 2 + Smartpad Droit touche 3 + Smartpad Droit Flèche Droite.

Touches de répétition: Activé

**Touches de répétition.** La fonction de répétition des touches de déplacement peut être activée ou désactivée. Lorsque vous maintenez appuyée une touche de déplacement dont la fonction de répétition est activée, celle-ci commencera la répétition après une demie seconde. Ceci vous permet de vous déplacer rapidement sur l'afficheur en maintenant la touche de déplacement enfoncée.

Deuxième rangée de curseurs éclairs: Activé

**Deuxième rangée de curseurs éclairs.** Le ALVA BC640 et le ALVA BC680 sont équipés d'une seule rangée de curseurs éclairs. Il est par contre possible, en maintenant appuyées les touches curseurs éclairs, de simuler une deuxième rangée de curseurs éclairs. Ceci vous permet de faire un clic de souris droit et gauche avec une rangée de curseurs éclairs. Lorsque cette fonction est activée, le Contrôleur Braille ALVA peut différencier entre une pression longue ou courte de la touche curseur éclair. Une pression courte sera interprétée comme l'appui sur une touche curseur éclair de la première rangée tandis qu'une pression plus longue sera interprétée comme l'appui sur une touche de la deuxième rangée de touches curseurs éclairs. Vous pouvez ajuster la longueur de ce qui constitue une pression "longue" dans l'option de menu suivante : délai pour deuxième curseur éclair. Le délai par défaut est d'une demie seconde. Les fonctions des curseurs éclairs de la première et de la deuxième rangée dépendent du lecteur d'écran utilisé. Référez-vous à la documentation de votre lecteur d'écran pour connaître les actions des curseurs éclairs de la première et de la deuxième rangée.

Délai pour deuxième curseur éclair: 500 ms

**Délai pour deuxième curseur éclair.** Cette option de menu vous permet d'ajuster la durée du délai nécessaire à l'activation du deuxième curseur éclair. Par défaut, le délai est de 500 ms ou une demie seconde.

Sons: désactivés

Les **Sons** peuvent être activés ou désactivés. Lorsqu'ils sont activés, un court bip est émis à chaque pression d'une touche. Si vous préférez qu'aucun son ne soit émis, sélectionnez "désactivés". Les sons peuvent être activés ou désactivés individuellement pour chaque groupe de touches.

Sons - curseurs éclairs : Activés

L'option **Sons – Curseurs éclairs** peut être activée ou désactivée. Un court bip sonore sera entendu à chaque pression d'une touche curseur éclair si l'option est activée. Si vous préférez qu'aucun son ne soit émis, sélectionnez "désactivés".

Sons- Touches eTouch: Activés

L'option **Sons- Touches eTouch** peut être activée ou désactivée. Un court bip sonore est émis à chaque pression d'une touche eTouch lorsque l'option est activée. Si vous préférez qu'aucun son ne soit émis, sélectionnez "désactivés".

Sons- Touches de déplacement: Activés

L'option **Sons – Touches de déplacement** peut être activée ou désactivée. Un court bip sonore sera émis à chaque pression d'une touche de déplacement lorsque

l'option est activée. Si vous préférez qu'aucun son ne soit émis, sélectionnez "désactivés".

Sons – Smartpad : Activés

L'option **Sons -Smartpad** peut être activée ou désactivée. Lorsqu'activée, un court bip est émis à chaque pression d'une touche Smartpad. Si vous préférez qu'aucun son ne soit émis lorsque vous appuyez sur une touche Smartpad, sélectionnez "désactivés".

Réglage de l'heure: 01:01:00

**Réglage de l'heure.** Cette option de menu vous permet de régler l'heure de l'horloge interne du ALVA.

Réglage de la date: 01:01:2014

**Réglage de la date.** Cette option de menu vous permet de régler la date.

Format de la date: jj-mm-aaaa

**Format de la date.** Cette option de menu vous permet de choisir le format de la date. Par défaut, le format est jour / mois / année. La date peut être affichée dans les formats suivants : jj-mm-aaaa, aaaa-mm-jj et mm-jj-aaaa.

Séparateur de la date: /

**Séparateur de la date.** Cette option de menu vous permet de choisir le séparateur que vous préférez. Par défaut, la date est séparée par le symbole "/". Les symboles suivants peuvent être utilisés : "/", ":", "." ou "-".

Format de l'heure : 24 heures

**Format de l'heure.** Cette option de menu vous permet de choisir le format de l'heure. Le format par défaut est 24 heures. L'heure peut être affichée dans le format 24 heures ou le format 12 heures.

Séparateur de l'heure: :

**Séparateur de l'heure.** Cette option de menu vous permet de choisir le symbole séparateur de l'heure. Par défaut, le symbole ":" est utilisé. Les symboles suivants peuvent être utilisés : "." ou "-".

Langue: Français

**Langue.** Sélectionnez une langue pour le Menu interne.

Interface favorite: Bluetooth®

Sélectionnez l'interface favorite; Bluetooth® ou USB. Si le ALVA BC640 ou ALVA BC680 est connecté à deux appareils par connexion Bluetooth® et USB, l'ALVA ne "communiquera" qu'avec son interface favorite. Par défaut, l'interface favorite est le Bluetooth®. La connexion USB sera alors ignorée.

Le raccourci du ALVA BC640 pour changer l'interface favorite est Smartpad touche 2 + Smartpad touche 3 + touche curseur éclair 1 pour sélectionner la connexion Bluetooth® ou Smartpad touche 2 + Smartpad touche 3 + touche curseur éclair 40 pour sélectionner la connexion USB.

Lecteur système ALVA: Activé

**Lecteur Système ALVA.** Lorsque le lecteur système ALVA est activé, le serveur interne est visible et accessible par Windows. Lorsque désactivé, le serveur n'est plus accessible par Windows. Conséquemment, le serveur n'apparaît pas lorsqu'on allume le ALVA BC640 ou BC680.

BT MAC: xxxx:xx:xxxxxx

**BT MAC** réfère à l'adresse Bluetooth® MAC du ALVA BC640 ou BC680. Une adresse Bluetooth® MAC identifie chaque appareil Bluetooth®.

Firmware: #.#.# BT: #.##.#

**Firmware** indique la version du logiciel intégré du ALVA et la version du logiciel du module Bluetooth®.

Hardware: 98

**Hardware** indique la version du matériel révisé du ALVA BC640 ou ALVA BC680.

Restaurer les réglages par défaut

**Restaurer les réglages par défaut.** Cette option de menu vous permet de restaurer les réglages par défaut. Lorsque vous sélectionnez cette option, les réglages par défaut sont restaurés. Les réglages par défaut peuvent aussi être restaurés en supprimant le fichier SETTINGS.A6 du pilote interne ALVA\_BC6. Pour supprimer le fichier SETTINGS.A6 :

- Connectez votre ALVA 640 Comfort au port USB de votre ordinateur en utilisant le câble USB fourni
- Le pilote ALVA\_BC6 apparaîtra automatiquement
- Trouvez et ouvrez le dossier système
- Trouvez le fichier SETTINGS.A6
- Supprimez le fichier

Pour formater le pilote interne et restaurer tous les réglages, appuyez sur les touches de déplacement 1 et 5 en allumant l'appareil.

Note: Le fichier système est un fichier caché. Pour voir les fichiers cachés, vous devez activer “montrer fichiers et dossiers cachés” dans Windows Explorer.

Mode test
-----------

**Mode test.** Utilisez le sous-menu test si vous avez l'impression que certaines touches ou cellules Braille ne répondent pas adéquatement. Le ALVA BC640 ou ALVA BC680 a deux tests intégrés: un test des cellules Braille et un test des touches. Lorsque le test des touches est activé, toucher une touche en particulier provoque un motif de points Braille unique sur le tableau des cellules Braille. Le test des cellules Braille fera une vérification continue de chaque point Braille.

## 5. Sources d'alimentation

Il existe 3 façons d'alimenter votre ALVA BC640 ou ALVA BC680:

- À l'aide d'un câble USB;
- À l'aide de sa batterie interne;
- À l'aide d'un adaptateur d'alimentation externe

Les sections subséquentes vous donneront plus d'information sur chacune des méthodes d'alimentation.

### 5.1. USB

Si vous connectez votre Contrôleur Braille ALVA directement à un ordinateur à l'aide du câble USB, l'ordinateur fournira l'alimentation nécessaire à l'afficheur Braille via le câble USB. La connexion USB peut fournir suffisamment d'énergie pour alimenter le Contrôleur Braille ALVA et pour recharger sa batterie interne. Si vous utilisez un ALVA BC680, assurez-vous de le connecter avec le port USB de gauche (identifié d'un point) car la batterie interne ne peut être chargée qu'avec ce port.

### 5.2 Batterie interne

Le ALVA BC640 ou ALVA BC680 s'alimente de sa batterie interne lorsqu'aucune connexion USB ni aucune alimentation externe n'est utilisée. Le ALVA BC640 fonctionnera jusqu'à environ 15 heures avec une batterie pleinement chargée tandis que le ALVA BC680 devrait fonctionner jusqu'à 10 heures avec une batterie pleinement chargée. Généralement, la batterie interne sera utilisée lorsque vous utilisez la connexion Bluetooth®.

### 5.3 Adaptateur d'alimentation externe

Un adaptateur d'alimentation externe est fourni avec le ALVA BC640 ou le ALVA BC680. Dès que l'adaptateur d'alimentation externe est connecté au contrôleur Braille, la batterie commence à se charger et le contrôleur Braille ALVA tire son alimentation de cet adaptateur. Charger pleinement une batterie vide prend environ 4 heures. L'alimentation externe peut être utilisée en combinaison avec la technologie sans-fil Bluetooth® ou la connexion USB.

***Mise en garde! Utilisez seulement l'adaptateur d'alimentation externe qui vous a été fourni dans l'emballage du ALVA BC640 ou ALVA BC680.***

## Annexe: Avis réglementaires et de sécurité

### Avis réglementaire

Cet équipement a été conçu et testé en conformité aux normes suivantes :



et



pour un appareil numérique de Classe B, respectant les règlements de la partie 15.

Ces restrictions sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences pouvant causer des dommages dans le cas d'une installation résiduelle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des rayonnements en radiofréquence. Si l'installation et l'utilisation ne sont pas conformes aux directives, cela peut provoquer des interférences pouvant causer des dommages à la radiocommunication. Par contre, il n'est pas garanti qu'aucune interférence ne se produira dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences pouvant nuire à la réception des radio/télécommunications, celles-ci peuvent être identifiées en éteignant et en rallumant l'appareil. Nous encourageons l'utilisateur à corriger l'interférence en utilisant l'une des méthodes suivantes :

- Réorienter l'antenne de réception ou la relocaliser
- Augmenter la distance de réception entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement dans une sortie sur un circuit différent de celui où est branché le récepteur.
- Consulter le distributeur ou un technicien ayant de l'expertise dans le domaine des radio/télécommunications.

L'équipement électrique médical requiert des précautions particulières en ce qui a trait à sa Compatibilité Électro Magnétique (CEM) et doit être installé et mis en service conformément aux directives CEM.

**AVERTISSEMENT :** L'utilisation d'accessoires, de transducteurs et de câbles autre que ceux spécifiés et vendus par le fabricant du ALVA BC6 comme pièces de rechange peut créer une augmentation des émissions ou une réduction de l'immunité du ALVA BC6.

Le ALVA est conçu pour s'éteindre dans le cas d'une impulsion d'essai ESD 8KV. Le contrôleur Braille ALVA devra être rallumé.

### Mise en garde FCC:

Pour assurer le maintien de la conformité, suivez les instructions d'installation et utilisez seulement des câbles blindés pour l'interface à noyau ferrite pour connecter à l'ordinateur ou aux appareils périphériques. Tout changement n'ayant pas été expressément approuvé par le parti responsable de la conformité pourrait annuler le droit d'opération de cet appareil à son utilisateur.

### Énoncé FCC sur l'exposition aux radiations RF:

Cet émetteur ne doit pas être installé ou utilisé en conjonction avec d'autres antennes ou émetteurs. Cet équipement est conforme aux limitations d'expositions aux radiations RF FCC dans un environnement non contrôlé. Pour maintenir cette conformité, évitez tout contact direct avec l'antenne émettrice au cours de la transmission. Tout changement apporté à cet appareil (incluant les antennes

émettrices) n'ayant pas été expressément approuvé par le parti responsable de la conformité pourrait annuler le droit d'opération de cet appareil à son utilisateur.

### Avertissement CE:

- Les parties d'entrées et de sorties doivent être branchées correctement;
- Cet appareil est pour interconnexion exclusive avec de l'équipement certifié IEC/EN 60XXX à l'extérieur de l'environnement de l'utilisateur et avec de l'équipement certifié IEC/EN 60601-1 dans l'environnement de l'utilisateur.
- Cet appareil est conforme à EN 60601-1-2. Pour minimiser l'interférence provenant d'autres équipements, une distance minimale de 0.5 m d'autres sources potentielles électromagnétiques, tels que téléphones mobiles, doit être maintenue.
- Tout équipement connecté aux interfaces analogues ou digitales doit être conforme aux standards respectifs IEC/EN (ex. IEC/EN 60950-1 pour le traitement de données et IEC/EN 60601-1 pour l'équipement médical).
- Ne pas ouvrir le boîtier.
- Seulement le personnel qualifié est autorisé à entretenir l'appareil.
- Toutes les configurations possibles doivent être en accord avec la version courante du standard pour la directive SYSTEMS IEC/EN 60601-1-1.
- Lorsque vous connectez de l'équipement additionnel au niveau du signal d'entrée ou de sortie de l'appareil, vous devez être conscient qu'un système médical est configuré. La personne qui configure et connecte le système est responsable du système entier et doit s'assurer qu'il est conforme avec la version courante des exigences de la norme de système IEC/EN 60601-1-1. S'il y a doute quant à la conformité du système avec la version courante des exigences de la norme de système IEC/EN 60601-1-1, consultez le département du service technique ou votre représentant.

### Explication Des Symboles Graphiques:



*Ce symbole avertit l'utilisateur qu'une tension de courant dans l'unité pourrait être suffisante pour causer un choc électrique. Il est donc dangereux d'avoir un contact de quelque sorte avec quelque partie à l'intérieur de cet appareil.*



*Ce symbole avertit l'utilisateur qu'une importante littérature concernant l'opération et le maintien de cet appareil est incluse. Cette littérature devrait être lue attentivement pour éviter tout problème.*



*Mise en veille*



*Courant Direct*

### Logo de sécurité:



*Cet appareil est conforme au standards Européens 93/42/EEC, EN60601-1, EN60601-2.*

## Élimination de votre produit:

-Si vous voyez ce symbole-

### Information sur l'élimination du produit pour les pays à l'extérieur de l'Union Européenne.



Ce symbole est valide uniquement dans l'Union Européenne.

Si vous désirez éliminer ce produit, veuillez contacter les autorités locales ou votre vendeur pour connaître la procédure d'élimination.

## Classification:

Alimentation par adaptateur d'alimentation de Classe I: TRC-05-2000M

- Aucune partie appliquée.
- Aucune protection contre l'entrée d'eau: IPX0
- Mode d'opération: Opération Continue
- Cet équipement ne doit pas être utilisé en présence d'un mélange anesthésique inflammable à l'air ou à l'oxygène ou au protoxyde d'azote: Pas de catégorie AP ou APG.

## Spécifications du produit:

### Spécifications

<b>Adaptateur d'alimentation</b>	Plage de tension d'entrée:	100 – 240 Vca
	Plage de fréquence en entrée:	50 – 60 Hertz
	Fusible:	Interne, non-remplaçable par l'utilisateur
	Puissance de sortie:	5V 1.5A
	Courant AC d'entrée maximal:	90-264Vca 0.3A
<b>Environnement</b>	Température d'opération:	+0°C ~ +40°C
<b>Conditions</b>	Température d'entreposage:	-20°C ~ +60°C
	Humidité relative en opération	20% ~80% Sans condensation
	Humidité relative en entreposage :	10% ~95% Sans condensation
	Pression atmosphérique:	500~1060 hPa

## Conditions de garantie

Optelec garantie le ALVA BC640 et ALVA BC680, à partir de sa date de livraison et assure la réception d'un appareil sans défauts de matériel ou de fabrication. La garantie n'est pas transférable. Le ALVA BC640 et BC680 ont été conçus pour l'utilisation par l'acheteur individuel à domicile ou dans son milieu de travail. Optelec

se réserve le droit de remplacer tout ALVA BC640 et BC680 par un produit similaire ou meilleur.

En aucun cas Optelec ou ses distributeurs ne seront tenus responsables de dommages indirects ou consécutifs. Les solutions de l'utilisateur d'origine se limitent au remplacement des modules ALVA BC640 et BC680. Cette garantie n'est valide que si l'entretien a été fait dans le pays d'achat et que les sceaux sont intacts. Pour des réclamations additionnelles de garantie ou de service pendant ou après la période de garantie, référez-vous à votre distributeur.

**Optelec n'est pas responsable d'une utilisation de l'appareil autre que celle décrite dans ce manuel.**

## Optelec dans le monde

**Optelec U.S. Ltd**

3030 Enterprise Court, Suite C  
Vista, CA 92081  
U.S.A.  
T. +1 (800) 826-4200  
[www.optelec.com](http://www.optelec.com)

**Optelec Canada**

1832, Boulevard Marie-Victorin  
Longueuil, QC J4G 1Y9  
Canada  
T : +1 (800) 665-3005  
[www.optelec.ca](http://www.optelec.ca)

**Optelec Limited**

2, Millfield House, Woodshots Meadow  
Croxley Green Business Park  
Watford, WD18 8YX  
United Kingdom  
T: +44 (0)1923 23 13 13  
[www.optelec.co.uk](http://www.optelec.co.uk)

**Optelec Nederland BV**

Breslau 4  
2993 LT Barendrecht  
The Netherlands  
T: +31 (0)88 6783 555  
[www.optelec.nl](http://www.optelec.nl)

**Optelec NV**

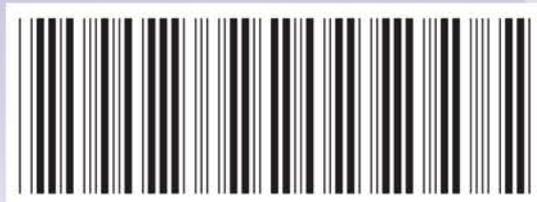
Baron Ruzettelaan 29  
B-8310 Bruges  
Belgium  
T: +32 (0)50 35 7555  
[www.optelec.be](http://www.optelec.be)

**Optelec GmbH**

Fritzlärer Strasse 25  
34613 Schwalmstadt  
Germany  
T: +49 (0)6691 96170  
[www.optelec.de](http://www.optelec.de)

**Optelec Corporate Headquarters:** Breslau 4 - 2993 LT Barendrecht – The Netherlands – T: +31 (0)88 678 3444 – [www.optelec.com](http://www.optelec.com)





UDC-02133

Rev: A

